

La lingua plastica: *piuttosto che e quant'altro*

Attività Uno. Prima di ascoltare

Abbina le parole nella tabella alle definizioni corrispondenti

Testo 1: Piuttosto che

Mettere in mostra, esporre; la lingua parlata, che si discosta dalla grammatica; essere presente in grande quantità; Persona che è stata preferita ad altri; positivo; struttura da dove decollano le navette spaziali; Essere mitologico intermedio tra una divinità e un uomo

semidio	
prescelto	
benevolo	
Rampa di lancio	
sciorinare	
abbondare	
Variazione neo-standard della lingua	

Testo 2: Quant'altro

Glottoteta, modismo, tormentone, stilare

	<i>espressione, frase fatta o motivo musicale che si diffonde rapidamente e diventa popolare grazie alla costante ripetizione</i>
	<i>Modo di dire</i>
	<i>Studioso che sviluppa lingue artificiali</i>
	<i>Mettere per iscritto</i>

Attività Due. Ascolto

Ascolta i due podcast e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

Testo 1.

<i>L'ufficio fidi e l'ufficio titoli erano molto ambiti da chi voleva fare carriera</i>	
<i>Il criterio di selezione di coloro destinati alla carriera era sempre oggettivo e meritocratico</i>	
<i>I cambiamenti nella lingua standard arrivano quasi sempre dalle classi benestanti</i>	
<i>L'autrice lavorava a Milano</i>	
<i>L'autrice lavorava a Roma</i>	
<i>L'autrice lavora ancora in banca</i>	

Testo 2.

<i>Quant'altro potrebbe provenire dall'abbreviazione di un'espressione del linguaggio burocratico</i>	
<i>Gli esempi si possono reperire su internet</i>	
<i>La lingua plastica è molto variegata</i>	

Attività Tre.

Come definiresti il tono dei due podcast?

- Drammatico
- Comico
- Ironico

Attività Quattro.

Ascolta nuovamente il primo podcast e scrivi le parole mancanti

Testo 1

All'epoca chi lavorava all'ufficio titoli o nel _____ settore fidi era considerato un semidio.

Si trattava di una specie di prescelti, i _____ dalla _____ che, grazie a una serie di benevole segnalazioni di capi ufficio e funzionari, erano stati messi sulla rampa di lancio per un _____ a cui pochi, pochissimi, potevano ambire.

A proposito, chissà se la mia collega ha fatto il carrierone che gli _____ della banca le avevano riservato...

Attività Cinque

Testo 1

Torna a lavorare sulle parole dell'attività uno e individua il significato figurato, che conferisce un senso ironico a queste parole

Posizione lavorativa che una persona occupa, e dove è stata inserita appositamente per facilitare la sua carriera

Quando ci si riferisce ai dirigenti di un'azienda

Persona che si comporta in modo altezzoso e che si sente superiore agli altri

Mettere in mostra la propria cultura o la propria conoscenza su un argomento

parola	significato	Significato figurato
semidio	<i>Essere mitologico intermedio tra una divinità e un uomo</i>	
Rampa di lancio	<i>struttura da dove decollano le navette spaziali</i>	
sciorinare	<i>Mettere in mostra, esporre</i>	
Altri ranghi (alte sfere)	<i>Posizione molto elevata occupata nella società</i>	

Trascrizione del testo

Testo 1. Piuttosto che

Una ventina di anni fa, era la metà degli anni Novanta, lavoravo nella sede romana di una banca lombarda. Chiesi alla collega del comparto titoli se poteva consigliarmi qualche forma di risparmio e investimento.

All'epoca chi lavorava all'ufficio titoli o nel prestigiosissimo settore fidi era considerato un semidio.

Si trattava di una specie di *prescelti*, i miracolati dalla mega direzione generale che, grazie a una serie di benevole segnalazioni di capi ufficio e funzionari, erano stati messi sulla rampa di lancio per un carrierone a cui pochi, pochissimi, potevano ambire.

Oh! Naturalmente erano anche bravi,eh!

Naturalmente...

Ma torniamo al consiglio della mia collega.

Iniziò a sciorinare una lunga serie di fondi comuni d'investimento intervallati da un'altrettanta serie infinita di "piuttosto che", rendendo quel monologo un po' stonato.

"Beh guarda, c'è il fondo sui bond italiani, pubblici e privati, *piuttosto che* quello sui bond europei, *piuttosto che* i bilanciati, che hanno anche una parte di azionario, *piuttosto che*.....bla bla bla."

Risale più o meno a quell'epoca il consolidamento dell'uso del "piuttosto che" con valore disgiuntivo, cioè utilizzato con il significato di "oppure", dimenticando il suo uso corretto, ossia quello avversativo, con il significato di "invece di".

Spesso le variazioni neo-standard della lingua italiana arrivano dalle classi più popolari, invece sembra che questo fenomeno sia nato tra i ceti agiati della zona di Milano, per poi propagarsi nel resto della Lombardia e del Paese.

In ambito bancario e finanziario l'uso del "piuttosto che" con valore disgiuntivo abbondava sulla bocca di tutti. Lavorando in un istituto che aveva sede a Milano e una diffusione capillare in tutta la Lombardia era impossibile non venirne invasi.

A proposito, chissà se la mia collega ha fatto il carrierone che gli alti ranghi della banca le avevano riservato...

Io, piuttosto che diventare come lei, ho dato le dimissioni.

Testo 2. Quant'altro

Nel dicembre del 2003 il glottoteta e scrittore Diego Marani stilò la classifica di parole e espressioni più odiate dai lettori del domenicale de **Il Sole 24 Ore**.

Oltre all'abuso del "piuttosto che", in cima alla classifica c'erano altri "modismi" che all'epoca avevano preso piede nella lingua, e che continuano ancora oggi a essere molto usati.

"Quant'altro" è uno di questi.

Si tratta di un'espressione usata in chiusura di frase con il valore di "eccetera", che potrebbe avere origine dalla semplificazione della formula "e/o quant'altro ritenuto necessario", tipica del linguaggio burocratico.

Eccone un esempio trovato in rete a fine 2020 e che ho riadattato:

Oggi tenere i soldi fermi sul conto corrente è poco conveniente. I tassi di interesse sono ai minimi storici e un piccolo capitale di poche migliaia di euro fermo sul proprio conto rischia di diminuire velocemente tra costi di gestione, bolli E QUANT'ALTRO.

Eccone un altro, anche questo reperito online:

Le materie prime o commodity sono prodotti allo stato grezzo che vengono trattati sui mercati finanziari. Possono essere oro, petrolio, cereali, succhi d'arancia E QUANT'ALTRO.

Certi tormentoni come "piuttosto che" con valore avversativo, "quant'altro", o anche come "assolutamente sì!" e "assolutamente no!", hanno creato negli anni una specie di lingua "plastica", i cui parlanti ricorrono a formule fisse rendendo le narrazioni terribilmente noiose, boriose... ECCETERA.

𠄎

Soluzioni

Attività Uno

Testo 1

semidio	<i>Essere mitologico intermedio tra una divinità e un uomo</i>
prescelto	<i>Persona che è stata preferita ad altri</i>
benevolo	<i>positivo</i>
Rampa di lancio	<i>struttura da dove decollano le navette spaziali</i>
sciorinare	<i>Mettere in mostra, esporre</i>
abbondare	<i>essere presente in grande quantità</i>
Variazione neo-standard della lingua	<i>la lingua parlata, che si discosta dalla grammatica</i>

Testo 2

tormentone	<i>espressione, frase fatta o motivo musicale che si diffonde rapidamente e diventa popolare grazie alla costante ripetizione</i>
modismo	<i>Modo di dire</i>
glottoteta	<i>Studioso che sviluppa lingue artificiali</i>
stilare	<i>Mettere per iscritto</i>

Attività 2

Testo 1

<i>L'ufficio fidi e l'ufficio titoli erano molto ambiti da chi voleva fare carriera VERO</i>
<i>Il criterio di selezione di coloro destinati alla carriera era sempre oggettivo e meritocratico FALSO</i>
<i>I cambiamenti nella lingua standard arrivano quasi sempre dalle classi benestanti FALSO</i>
<i>L'autrice lavorava a Milano FALSO</i>
<i>L'autrice lavorava a Roma VERO</i>
<i>L'autrice lavora ancora in banca FALSO</i>

Testo 2

<i>Quant'altro potrebbe provenire dall'abbreviazione di un'espressione del linguaggio burocratico VERO</i>
<i>Gli esempi si possono reperire su internet VERO</i>
<i>La lingua plastica è molto variegata FALSO</i>

Attività Tre.

Ironico

Attività Quattro

All'epoca chi lavorava all'ufficio titoli o nel PRESTIGIOSISSIMO settore fidi era considerato un semidio.

Si trattava di una specie di prescelti, i MIRACOLATI dalla MEGA DIREZIONE GENERALE che, grazie a una serie di benevole segnalazioni di capi ufficio e funzionari, erano stati messi sulla rampa di lancio per un CARRIERONE a cui pochi, pochissimi, potevano ambire.

A proposito, chissà se la mia collega ha fatto il carrierone che gli ALTI RANGHI della banca le avevano riservato...

Attività Cinque.

parola	significato	Significato figurato
semidio	<i>Essere mitologico intermedio tra una divinità e un uomo</i>	<i>Persona che si comporta in modo altezzoso e che si sente superiore agli altri</i>
Rampa di lancio	<i>struttura da dove decollano le navette spaziali</i>	<i>Posizione lavorativa che una persona occupa, e dove è stata inserita appositamente per facilitare la sua carriera</i>
sciorinare	<i>Mettere in mostra, esporre</i>	<i>sciorinare</i>
Altri ranghi (alte sfere)	<i>Posizione molto elevata occupata nella società</i>	<i>Quando ci si riferisce ai dirigenti di un'azienda</i>